

31999R2793

30.12.1999.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 337/29

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2793/1999**(1999. gada 17. decembris)****par Eiropas Kopienas un Dienvidāfrikas Republikas Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīguma piemērošanas kārtību**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ar kuru paredz noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92, ar ko izveido Kopienas muitas kodeksu ⁽²⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome ir noslēgusi Eiropas Kopienas un Dienvidāfrikas Republikas Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīgumu, šeit turpmāk – “Nolīgums”, un ar Lēmumu 1999/753/EK ⁽¹⁾ nolēmusi, ka Nolīgums stājas spēkā provizoriski 2000. gada 1. janvārī.
- (2) Tarifu preferences, kas paredzētas Nolīgumā, ir piemērojamas attiecībā uz precēm, kuru izcelsme saskaņā ar Nolīguma 1. protokolu ir Dienvidāfrikas Republikā.
- (3) Ir jānosaka dažu Nolīguma noteikumu piemērošanas procedūras.
- (4) Preferenciālas nodokļu likmes, ko piemēro Kopiena saskaņā ar Nolīgumu, parasti attiecīgajām precēm būtu jāaprēķina, pamatojoties uz līgtajām kopējā muitas tarifa nodokļu likmēm; tomēr tās būtu jāaprēķina no autonomās nodokļa likmes, ja attiecīgajām precēm nav noteikta līgta nodokļu likme vai ja autonomā likme ir zemāka nekā līgta likme; tā kā nav nepieciešams attiecināt šo regulu uz precēm, kam noteikts atbrīvojums no kopējā muitas tarifa nodokļiem; aprēķinu nekādā ziņā nedrīkst veikt, pamatojoties uz nodokļiem, ko piemēro saskaņā ar līgtajām vai autonomām tarifu kvotām.
- (5) Nolīgums izvirza noteikumu, ka dažas Dienvidāfrikas Republikas izcelsmes preces, nepārsniedzot tarifu kvotu, var importēt Kopienā ar pazeminātu vai muitas nodokļa nulles likmi; Nolīgumā noteiktas preces, kas atbilst šiem tarifa pasākumiem, to daudzumi un nodokļi; vispiemērotākais paņēmieni, kā pārvaldīt tarifu kvotu precēm ar KN kodu ex 0406, ir izmantot importa licences, un tas būtu jāveic Komisijai; pārējās tarifu kvotas parasti būtu jāpārvalda pēc rindas kārtības principa saskaņā ar 308.a līdz 308.c pantu 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93,

- (6) Kombinētās nomenklatūras un *Taric* kodu grozījumi un pielāgojumi, kas izriet no nolīgumu noslēgšanas, protokoliem vai vēstuļu apmaiņas starp Kopienas un Dienvidāfrikas Republiku, nerada būtiskas pārmaiņas; vienkāršības labad saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijas izpildes pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽³⁾, būtu jāparedz, ka Komisija ar Muitas kodeksa komitejas palīdzību veic pasākumus, kuri nepieciešami, lai īstenotu šo regulu.

- (7) Lai nepieļautu krāpšanu, būtu jāparedz, ka preferenciāla importēšana Kopienā tiek uzraudzīta,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ja piemēro Nolīgumā paredzēto preferenciālo nodokli, izteiciens “faktiski piemērotais nodoklis” nozīmē:

- vai nu zemāko nodokļa likmi, kas norādīta 3. vai 4. slejā, ņemot vērā piemērošanas periodus, kuri minēti vai norādīti I pielikuma otrās daļas attiecīgajā slejā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽⁴⁾,
- vai arī vispārējās tarifa preferenču sistēmas likmi saskaņā ar 2. pantu Padomes 1998. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 2820/98, ar kuru laikā no 1999. gada 1. jūlija līdz 2001. gada 31. decembrim piemēro vispārēju tarifa preferenču daudzgadu programmu ⁽⁵⁾,

atkarībā no tā, kura ir zemāka. Tomēr frāzi “faktiski piemērotais nodoklis” neattiecinā uz nodokli, kas saskaņā ar Līguma 26. pantu un Regulas (EK) Nr. 2658/87 7. pielikumu paredzēts atbilstoši tarifu kvotai.

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 502/1999 (OV L 65, 12.3.1999., 1. lpp.).⁽³⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.⁽⁴⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2261/98 (OV L 292, 30.10.1998., 1. lpp.).⁽⁵⁾ OV L 357, 30.12.1998., 1. lpp.⁽¹⁾ OV L 311, 4.12.1999., 1. lpp.

2. Šīs regulas pielikumā jēdziens "MFN" nozīmē viszemāko nodokļa likmi, kas norādīta 3. vai 4. slejā, ņemot vērā piemērošanas laika posmus, kuri minēti vai norādīti Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikuma otrās daļas attiecīgajā slejā.

3. Ievērojot 4. punktu, preferenciālā nodokļa galīgo likmi, ko aprēķina saskaņā ar šo regulu, noapaļo uz leju līdz pirmajai zīmei aiz komata.

4. Ja preferenciālā nodokļa likmes aprēķinā, piemērojot 3. punktu, iegūst vienu no šādiem rezultātiem, preferenciālo likmi uzskata par pilnīgu atbrīvojumu no nodokļiem:

— attiecībā uz procentuālajiem nodokļiem 1 % vai mazāk vai

— EUR 0,5 vai mazāk par katru atsevišķu summu eiro attiecībā uz īpašajiem nodokļiem.

2. pants

1. Muitas nodokļus par pielikumā uzskaitītajām Dienvidāfrikas Republikas izcelsmes precēm, neierobežojot 8. pantu, samazina līdz pielikumā paredzētajam līmenim, nepārsniedzot pielikumā precizētās tarifu kvotas.

2. Tarifu kvotas pārvalda saskaņā ar Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a līdz 308.c pantu.

3. Pielikumā minēto tarifu kvotas samazinājumu izsaka procentos Nolīguma provizoriskās spēkā stāšanās dienā Dienvidāfrikas precēm faktiski piemērotajiem muitas nodokļiem, kas definēti 1. panta 1. punktā.

3. pants

Komisija atver gada beznodokļu tarifa kvotu Dienvidāfrikas Republikas izcelsmes sieram un rūgušpiena biezasai ar KN kodiem 0406 10 20, 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 10, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 90, 0406 90 01, 0406 90 21, 0406 90 50, 0406 90 69, 0406 90 78, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93 un 0406 90 99. Sākotnējais šīs kvotas gada apjoms ir 5 000 tonnu. Šim apjomam piemēro 5 % gada pieauguma koeficientu. Galīgo daudzumu noapaļo līdz nākamajam veselajam skaitlim.

4. pants

Pēc pirmā gada 2. pantā minētās tarifu kvotas ik gadu procentuāli palielina atbilstoši pielikumā norādītajam gada pieauguma koeficientam. Galīgo daudzumu noapaļo līdz nākamajam veselajam skaitlim.

5. pants

Neierobežojot 2. līdz 4. pantu, Komisija saskaņā ar 6. panta 2. punktā noteikto regulatīvo procedūru pieņem šīs regulas grozījumus un tehniskus pielāgojumus, kas ir nepieciešami tādēļ, ka kombinētajā nomenklatūrā un *Taric* kodos veikti grozījumi vai tie izriet no nolīgumu noslēgšanas, protokoliem un vēstuļu apmaiņas starp Kapienu un Dienvidāfrikas Republiku.

6. pants

1. Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, šeit turpmāk – "Komiteja".

2. Ja ir norāde uz šo punktu, tad piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais laika posms ir trīs mēneši.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

7. pants

1. Uz precēm, ko laiž brīvā apgrozībā, piemērojot Nolīgumā paredzētās preferenciālās likmes, izņemot preces, uz kurām attiecas 2. pants, attiecas uzraudzība. Komisija, apspriedusies ar dalībvalstīm, pieņem lēmumu par to, kuras preces tiek uzraudzītas.

2. Piemēro Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.d pantu.

3. Dalībvalstis un Komisija cieši sadarbojas, lai nodrošinātu šī pasākuma pildīšanu.

8. pants

Ar kārtas numuru 09.1825 pielikumā minēto tarifu kvotu pirmo reizi atver, kad stājas spēkā Eiropas Kopienas un Dienvidāfrikas Republikas nolīgums par vīniem un spirtiem.

9. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no Nolīguma ⁽¹⁾ spēkā stāšanās dienas.

⁽¹⁾ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1999. gada 17. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
K. HEMILÄ

PIELIKUMS

PRECES, KAS MINĒTAS 2. PANTĀ

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem preču aprakstu formulējumus uzskata vienīgi par orientējošiem, preferences sistēmu šā pielikuma sakarā nosaka pēc KN kodiem šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti ex KN kodi, tad preferences sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

Kārtas Nr.	KN kods	Taric kods	Apraksts	Gada tarifu kvotas apjoms un gada pieauguma koeficients ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tarifu kvotas nodoklis (% samazinājums)
09.1803	0603 10 15 0603 10 51 0603 10 65		Svaigi grieztas orhidejas no 1.6. līdz 31.10. Svaigi grieztas rozes no 1.1. līdz 31.5, no 1.11. līdz 31.12. Svaigi grieztas krizantēmas no 1.1. līdz 31.5 un no 1.11. līdz 31.12.	500 tonnas (gpk 3 %)	50 MFN vai 80 VPS ⁽³⁾
09.1805	0603 10 29		Citi svaigi griezti ziedi no 1.6. līdz 31.10.	600 tonnu (gpk 3 %)	50 MFN vai 80 VPS ⁽³⁾
09.1807	ex 0603 10 69	10	Protejas no 1.1. līdz 31.5. un no 1.11. līdz 31.12.	900 tonnu (gpk 5 %)	100
09.1809	0603 90 00		Citi svaigi griezti ziedi	500 tonnu (gpk 3 %)	25 MFN ⁽³⁾
09.1811	0811 10 90		Saldētas zemenes	250 tonnu (gpk 3 %)	100
09.1813	2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99 2008 50 61 2008 50 69 2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94 2008 50 99 2008 70 61 2008 70 69 2008 70 71 2008 70 79 2008 70 92 2008 70 94 2008 70 99		Bumbieri bez spirta piedevas Aprikozes bez spirta piedevas Persiki bez spirta piedevas	40 000 bruto tonnu (gpk 3 %)	50 MFN
09.1815	2008 92 59 2008 92 74 2008 92 78 2008 92 98		Augļu maisījumi, izņemot tropu augļu maisījumus	18 000 bruto tonnu (gpk 3 %)	50 MFN
09.1817	2008 92 72		Tropu augļu maisījumi	2 000 bruto tonnu (gpk 3 %)	50 MFN
09.1819	2009 11 99		Saldēta apelsīnu sula	700 tonnu (gpk 3 %)	50 MFN

⁽¹⁾ Gada pieauguma koeficients (gpk) = % no sākotnējā gada apjoma.

⁽²⁾ Tīrsvars – ja nav norādīts citādi.

⁽³⁾ Izriet no zemākās piemērojamās likmes.

Kārtas Nr.	KN kods	Taric kods	Apraksts	Gada tarifu kvotas apjoms un gada pieauguma koeficients ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tarifu kvotas nodoklis (% samazinājums)
09.1821	2009 40 30 2009 70 11 2009 70 19 2009 70 30 2009 70 91 2009 70 93 2009 70 99		Ananasu sula Ābolu sula	700 tonnu (gpk 3 %)	50 MFN
09.1823	2204 10 19 2204 10 99		Dzirkstošie vīni	450 000 litru (gpk 5 %)	100
09.1825	2204 21 79 2204 21 80 2204 21 83 2204 21 84		Citi vīni	32 000 000 litru	100
09.1827	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99		Ferohroms, kas satur vairāk nekā 4 svara % oglekļa	515 000 tonnu	100

⁽¹⁾ Gada pieauguma koeficients (gpk) = % no sākotnējā gada apjoma.

⁽²⁾ Tīrsvars – ja nav norādīts citādi.